



**Novosadska 379, Temerin  
062/4000 53**

**Novosadska 99, Bački Jarak  
021/847 816**

**ODVOZ FEKALNIH VODA  
PRAŽNENJE SEPTIČKIH JAMA  
KAMIONSKOM CISTERNOМ**



**0631045974 ; 0638982029 ; 021-851203**



**НАШЕ  
НОВИНЕ**

Среда, 28. јул 2021. Број 312



Verba volant, scripta manent



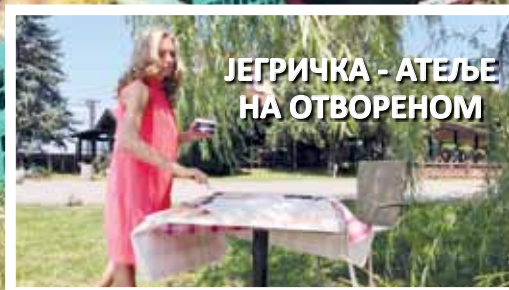
# ОЛИМПИЈАДА ДОБРОГ ПАСУЉА У ТЕМЕРИНУ



ОБЕЛЕЖЕН ДАН ОПШТИНЕ



ИЛИНДАНСКЕ РАДОСТИ



ЈЕГРИЧКА - АТЕЉЕ  
НА ОТВОРЕНОМ





Сарадња Општине Темерин и Националне службе за запошљавање се наставља

# ДОДЕЉЕНИ УГОВОРИ ЗА СУБВЕНЦИОНИСАЊЕ ПРОГРАМА ЗА САМОЗАПОШЉАВАЊЕ И ЗАПОШЉАВАЊЕ



У свечаној сали Скупштине општине Темерин 2. и 14. јула додељени су уговори за програме субвенционисања самозапошљавања и запошљавања које спроводи Општина Темерин у сарадњи са Националном службом за запошљавање.

Спровођење програма омогућило је да 20 људи започне сопствени посао уз субвенције, а ове године уместо 150.000 динара Општина Темерин ће субвенционисати почетнике са 200.000 динара. За свако новозапослено лице издвојено је 150.000 динара, а додељено је 11 таквих уговора.

Уговоре су уручивали председник Општине Темерин **Младен Зец**, заменик председника општине **Дејан Брадаш**, чланица Општинског већа задужена за ресор привреде **Мира Родић**, заменик директора Националне службе за запошљавање (НСЗ) филијала Нови Сад **Миломир Цвијовић**, а додели уговора присуствовала је и начелница Одељења за образовање и обуку у НСЗ **Смиљана Гардиновачки**, која је том приликом истакла да је општина Темерин локална средина која је предузетнички оријентисана.

– Из године у годину настављамо сарадњу са локалном самоуправом у Темерину, а надам се да ће тако бити и наредних година. Увек је задовољство бити у

општини Темерин, јер је то једна од оних локалних самоуправа која много води рачуна о подстицању поредузетништва, отварању нових радних места и, поред Бачке Паланке у Јужнобачком округу, локална средина која је врло предузетнички оријентисана због чега је задовољство сарађивати са њима – наглашава Гардиновачки.

Општина Темерин ове године определила је шест милиона динара за програме самозапошљавања и запошљавања, а чланица Општинског већа задужена за ресор привреде **Мира Родић**

истакла је да се на овај начин сваке године боре за што веће запошљавање и смањење незапослености у општини Темерин.

– Ове године определили смо шест милиона динара за два програма запошљавања, а то је самозапошљавање или отварање нових радњи и програм запошљавања нових радника код постојећих послодаваца. То је наша нада да ће ти људи у будуће живети у нашој општини. Овом приликом бих нагласила и да у општини Темерин око три четвртине запослених се односи на привреду што је велико задовољство, али је истовремено и предуслов за бољи развој привреде, бољи живот грађана, развој културе, школства и здравства. Ниједна општина не може бити развијена, ако нема развијену привреду – објашњава **Мира Родић**.

Своје задовољство истакао је и заменик директора НСЗ филијала Нови Сад **Миломир Цвијовић**.

– Кад год НСЗ распише јавне позиве, Општина Темерин је увек та која се прва јави. Имамо изузетно добру сарадњу. Поред ових програма филијала НСЗ је увек ту и као техничка подршка. Изузетно нам је задовољство да учествујемо у уручивању оваквих уговора и пожелео бих свима који су добили уговоре много успеха у раду.

Председник Општине Темерин **Младен Зец** пожељео је будућим послодавцима срећу на професионалном и личном плану.

– Наш циљ је да кроз ове програме повећамо број запослених и смањимо незапосленост. Трудимо се да не помажемо само великим привредницима, већ да то чинимо и за мање предузетнике. На нашој територији је највише заступљено мањих привредника, због чега нам је изузетно драго. Пожељемо бих и предузетницима и запосленима много успеха у будућем раду и да из године у годину све већи број људи запошљавају – каже **Зец**.



**Програм стамбеног збрињавања избеглица**

# ЗАКЉУЧЕНИ УГОВОРИ О ОТКУПУ ИЗБЕГЛИЧКИХ СТАНОВА

У свечаној сали Скупштине општине Темерин 17. јула потписани су уговори о откупу станова, који су изграђени у оквиру потпројекта пет Регионалног стамбеног програма (РСП) у Републици Србији. Корисници су након обавезног шестомесечног закупа станова стекли могућност да ступе у процес њиховог откупа и тиме трајно реше своје стамбено питање, на шта се до сада определило 56 корисника.

Вредност инвестиције изградње објеката од 64 стамбене јединице је 1.47 милиона евра, а средства за ове намене обезбеђена су из фонда Регионалног стамбеног програма, а преко Развојне банке Савета Европе. Према речима заменика председника Општине Темерин **Дејана Брадаша** обавеза локалне самоуправе је била да обезбеди земљиште и инфраструктурно



опремање наведеног објекта, за шта је из буџета у току протекле две године издвојено око 47 милиона динара.

– Корисници овог програма од

тренутка потписивања уговора па наредних пет година не могу да отуђе стан. На овај начин они су обезбедили своје трајно стамбено збрињавање. Поред овог

потпројекта Општина Темерин је била учесник и у оквиру других потпројеката Регионалног стамбеног програма. Реализовани су потпројекту кроз које је обезбеђено десет грантова у вредности од 10.000 евра за набавку грађевинског материјала, откуп сеоских домаћинстава, као и у потпројекату изградње 20 станова намењених за социјално становање у Темерину.

Том приликом Брадаш се корисницима захвалио на стрпљењу и пожелео им дуг и миран живот у новим домовима.

– Изузетно ми је драго да су многе породице након више од две деценије обезбедиле своје трајно стамбено решење и тиме након вишедеценијског подстанарског стажа добили свој дом. Корисницима желим да им ово буде нови почетак ка сигурнијој и мирнијој будућности.

**Т. К.**

**Додељене награде најбољим ученицима са територије општине Темерин**

## ШТО ВИШЕ ЗНАЊА – ВИШЕ ИМАЊА

У великој сали Културног центра “Лукијан Мушички” 9. јула свечано су додељене награде најбољим ученицима и наставницима у општини Темерин. Награђено је укупно 59 ђака, 25 наставника и додељене су две екипне награде (футсал и рукомет).

Награде су уручили заменик председника Општине Темерин **Дејан Брадаш** и чланови комисије за доделу ученичких награда на челу са председницом комисије и чланицом Општинског већа за образовање **Изабелом Урбан**, која је ученицима пожелела много успеха

у даљем школовању.

– Од 2017. године локлана самоуправа је донела одлуку о награђивању ученика и наставника. Веома је важно да деца, која се и поред свих својих редовних обавеза одлучују да раде и уче још више и марљивије, буду награђена и на тај начин

мотивисана. Ученицима желим да уче, буду вредни, да на тај начин граде своју будућност, јер знање им нико не може одузети, знање је моћ и огромно богатство – наглашава **Изабела Урбан**.

За ову намену Општина Темерин је издвојила 380.000 динара, а према речима заменика председника општине **Дејана Брадаша**, локална самоуправа ће се трудити да увек награди труд, рад и марљивост ђака.

– Поред награда за ђаке који су својим трудом, радом и учењем добили Вукову диплому награђујемо и оне који су се истакли на окружним и републичким такмичењима, али и предметне наставнике који их за такмичења припремају. Трудимо се да и у наредном периоду промовишемо наше најмлађе суграђане и тиме уложимо одређене напоре да се најбољи ученици и студенти са територије наше општине награђују, али и да повећамо средства, која се издвајају за ове намене – истиче Брадаш.

**Т. К.**



# У ОПШТИНИ ТЕМЕРИН УПОТРЕБЉЕНО 18191 ДОЗА ВАКЦИНА

Један новозаражени у протеклих недељу дана - Из Дома здравља апелују да се и даље сви придржавају епидемиолошких мера – Вакцинисање је једини начин да савладамо вирус



У општини Темерин у последњих недељу дана евидентиран је само један случај инфекције коронавирусом, али из Дома здравља Темерин апелују да се грађани не опуштају и да наставе да се придржавају епидемиолошких мера.

– Мој лични апел, а и што се тиче струке јесте да се и даље придржавамо мера које је прописао Кризни штаб Републике Србије. Уколико се окупљамо, нарочито у затвореном простору, битно је да носимо маске и да водимо рачуна о свом здрављу, као и о здрављу својих најближих – каже директор Дома здравља Темерин др **Томислав Угарковић**.

Масовна вакцинација вируса короне увелико је у току. У општини Темерин је почела 20. јануара, грађани кажу да је вакцинација добро организована и комплетан процес се одвија без застоја.

– Морамо да наставимо вакцинацију, али и даље да се придржавамо мера заштите, јер само тако можемо да будемо безбедни. Што се више људи вакцинише, пре ћемо се решити овог вируса - истиче доктор Угарковић.

Од почетка вакцинације до сада, употребљено је укупно 18191 доза вакцине, од тога је прву вакцину примило 9160 грађа-

на, док је 9031 особа ревакцинирана. У највећем броју вакцинишу се старији грађани који вакцину примају у амбуланти, а за све суграђане који су непокретни обезбеђене су екипе које излазе на терен. До сада су се пацијенти највише одлучивали за „Синофарм“ вакцину.

## КОМПЛЕТАН ПРИКАЗ ВАКЦИНАЦИЈЕ

Сваком ко уђе у Дом здравља прво мере температуру, дезинфикују им руке и пролази се дезобаријера. Пацијенти онда улазе у чекаоницу. Потом их медицинско особље прозива како би дали сагласност за вакцинацију, након тога улазе у ординацију где се налази тим (лекар и две сестре) који обављају лекарски преглед. Лекар утврђује да ли постоје контраиндикације или не за вакцину. Уколико не постоји, пацијент се вакцинише. Након тога су у обавези да седе 15 до 30 минута у чекаоници због могућих нежељених ефеката.

Тренутно се вакцинација становништва општине Темерин врши у Дому здравља без заказивања, а на располагању су „Синофарм“ и „Фајзер“ вакцине.

Остале службе у Дому здравља Темерин раде по устаљеном режиму.



др Томислав Угарковић

Дан општине обележен 1. и 2. јула

# СВЕЧАНОСТИ ПОВОДОМ ДАНА ОПШТИНЕ

Организован пригодан културно-уметнички програм уз поштовање епидемиолошких мера – Прошле године изостало обележавање Дана општине – У плану да догађај израсте у велику и препознатљиву манифестацију



Дводневно обележавање Дана општине Темерин почело је 1. јула Свечаном седницом и доделом признања „Почасни грађанин“ и „За Темерин“ у позоришној сали Културног центра „Лукијан Мушицки“.

На платоу испред галерије Културног центра наступао је гудачки квартет „Unique String Quartet“, након чега је била одржана Свечана седница на којој је додељено признање „Почасни грађанин“ Имреу Нађу, као и признање „За Темерин“ Дому здравља Темерин и културно-уметничким друштвима „Вук Караџић“ и „Сирмај Карољ“.

Председник Општине Темерин **Младен Зец** је поводом Дана општине изразио захвалност свима који су учествовали и упутио честитке награђенима.

– Честитам још једном свим награђенима који су звање и признања добили сасвим оправдано, уз све заслуге које

иду уз то. Такође, захваљујем се свим гостима који су се одазвали и заједно са нама поделили ове свечане тренутке – истиче Зец. - И, на крају, захваљујем се тиму људи који је учинио да свечаност буде на нивоу овако важног дату-

ма као што је Дан општине Темерин, општине која је тако важна свима који у њој живе, школују се, раде, стварају своје породице и негују културу и традицију.

Као поклон грађанима поводом Дана општине и 2. јула

био је организован културно-уметнички програм, те су најмлађи суграђани могли да уживају у дечијој представи „Црвенкапа“ која је одржана у парку испред зграде општине, а изводило је „Позориште из кофера“. Тог дана, на платоу



## ОВЕ ГОДИНЕ 66. РОЂЕНДАН ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

ПРОШЛЕ године због ситуације око коронавируса обележавање Дана општине је отказано у поседњем тренутку. Председник општине наводи да су имали у плану да недељу посвете овом догађају, међутим није било познато када ће бити попуштање мера, па је остало мало времена за организацију.

– Трећа година како се званично обележава Дан општине Темерин. На седници Скупштине општине Темерин 2019.

године смо донели одлуку да 1. јул буде Дан општине Темерин. Народна скупштина је 1955. године донела одлуку да Темерин буде општина, којој су припале и месне заједнице Бачки Јарак и Сириг. Ово је 66. рођендан. Желели смо да имамо недељу поводом Дана општине, али нажалост због короне нисмо могли на време да се организујемо и приредимо неки већи концерт и квалитетнији садржај – каже Зец.

испред галерије, Удружење уметника „Високо Ц“ одржало је „Концерт љубави“, након чега су љубитељи књижевности имали прилику да у галерији присуствују поетској вечери у организацији Друштва српско-руског пријатељства и Културног центра „Лукијан Мушички“ под називом „Косово и Метохија у српској историји и поезији“.

Према речима **Драгића Томића**, директора Културног центра, посећеност је била велика и како каже то је догађај који би могао да прерасте у велику манифестацију.

Посећеност манифестације, као и утисци након прославе су одлични. Са више страна смо добили похвале за организацију и програм, што је потврда да добро и успешно радимо, и убудуће ћемо се трудити да квалитет наших активности буде на високом нивоу као и до сада – додаје Томић. – Дан општине Темерин је манифестација

коју би у будућности требало још снажније развијати, јер свакако поседује капацитет да у перспективи израсте у велику и препознатљиву манифестацију.

Дан општине Темерин почео је да се обележава од 2019. године, а организатори свечаности су Културни центар „Лукијан Мушички“ и Општина Темерин. Прошле године, због епидемиолошких мера, Дан општине није могао да се обележи.

– Нажалост, прошле године због неповољног тренда вируса Ковид-19 целокупна манифестација је отказана. Ове године, поштујући све прописане епидемиолошке мере и препоруке, Културни центар „Лукијан Мушички“ Темерин је у синергији са општином Темерин успео да на најбољи и најсигурнији начин како за посетиоце тако и за саме учеснике прославе организује прославу Дана општине – прецизира Томић.

С. К.



## ПРАВА РЕЧ

Пише: Милован Балабан

## Сребренички наратив поделе



Од древних времена мерило човека је сусрет са другим човеком. Отуд је празник Срећење суштински битан српском, али и другим народима. Подсети-мо, корен му је у верском догађају, када је у четрдесети дана после Христовог рођења Пресвета Дева свог Божанског Сина довела у јерусалимски храм да га сходно закону посвети Богу. Тада се се појавио старац Симеон, који је свој живот претворио у чекање Господа. Сусрет старца Симеона са самим Бого-младенцем се слави као дан Срећења и симболише сусрет човека са Богом. Празник је и симбол сусрета човека са човеком. За сусрет је неопходно отварање, које подразумева прихватање другог, разумевање и емпатију према другачијем. Само тако човек може да се сретне са другим човеком, да буде сретан или срећан.

Супротно од отварања према неком другачијем је затвореност у себе, која најчешће производи у ближој или даљој перспективи поделе. Цивилизацијске и менталитетске различитости су дар који је дат како би се пројављивало разумевање и емпатија према другом, чиме се превазилазиле егоистичне склоности. У супротном, ако се не иде у том правцу, производи се неразумљива искључивост и мегаломанско величање свега свога, те ниподоштавање другачијег. Управо на манипулацији доживљаја реалности, продубљавањем (некада и патолошким) различитости, увек раде империје, стварајући дубоке поделе, што им омогућава контролу и креирање света.

У том духу треба да гледамо на сребренички наратив, створен последњих деценија. Прича и интерпретација догађаја у Сребреници производи крајњу искључивост, онемогућују сретане, а самим тим и срећу на овим просторима, стварајући истовремено најдубље поделе. Тенденциозна, селективна, направљена са планом да се продубе поделе између Срба и Бошњака и истовремено оправда војна интервенција као и креирање овог простора, прича о Сребреници плански увеличава несумњив злочин до критеријума геноцида. Са друге стране грозније злочине над Србима у Подрињу под командом Насера Орића, који су уско везани са несрећом у Сребреници, намерно прећуткује, док оне који их помињу глобалистички медији и њихови „јањичари“ најчешће представљају као релативизаторе „геноцида“ и патриотске некрофије.

Овакв наратив одржава, чак и продубљује поделе између два народа прегревајући атмосферу у региону. Но, како видимо, додатно активирања питања Сребренице, кроз две готово истоветне резолуције донете у Подгорици и Приштини, говори нам да се, како изгледа, сребреничка прича покушава финализовати. Ово мало слободе (укључујући и овај текст) покушава се угушити и промовисати само дозвољена прича, кроз коју се Срби додатно демонизују, а Бошњаци виктимизацијом стимулишу да већ искреирани доживљај себе и својих комшија појачају, што њима самима ствара штетан осећај „моралне“ супериорности, али и глобалним структурама оправдање за све поступке на овим просторима, као и на глобалној шаховској табли.

С обзиром да је прича далеко отишла, да су актери одавно угурани у наметнути «логички» склоп, да су поделе стварне, подгреване када год дође до покушаја (обично је то било са српске стране) рационалног сагледавања и отварања за једну фер причу, сретане два народа (као и других народа на овим просторима) на тачкама које их спајају све је теже. Заиста је тешко било шта рећи, сем да не треба престајати са одмереним покушајем помирења. Више таквих малих корака, учињених испод глобалног радара, могу временом да рационализују причу, врате је у наше комшијске оквире, где је вазда на овом турбулентном Балкану било места за све, где смо живели вековима једни поред других углавном изграђујући, баш на различитостима, оквире у којима смо могли да се отварамо једни према другима, поштујемо, срећемо и будемо срећни.

**У току Јавни позив за учешће привредних субјеката у спровођењу мера енергетске ефикасности у домаћинствима**

# ПРИЈАВЕ ГРАЂАНА ЗА ЗАМЕНУ СТОЛАРИЈЕ ОД АВГУСТА



**За суфинансирање замене столарије издвојено четири милиона динара – Максималан износ по појединачном пројекту 100.000 динара – Циљ смањење трошкова грејања**

**О**пштина Темерин расписала је јавни позив за учешће привредних субјеката у спровођењу мера енергетске санације у домаћинствима на територији општине Темерин.

Мере енергетске санације подразумевају замену (са уградњом) спољних прозора, врата и других транспарентних елемената.

На јавном конкурсима могу учествовати фирме које врше набавку, испоруку и радове на уградњи материјала, опреме и уређаја, као и оне које су уписане у регистар АПР-а и регистроване као привредно друштво и предузетници најмање шест месеци од дана подношења пријаве. Над

тим привредним субјектима не сме бити покренут стечајни поступак или поступак ликвидације, а морају имати и атесте за материјале и производе и измирене доспеле обавезе по основу јавних прихода.

Планирана средства за суфинансирање мера енергетске ефикасности износе четири милиона динара. Максималан износ који додељује Општина Темерин и Министарство за рударство и енергетику за финансирање појединачних пројеката грађана и стамбених заједница износи 50 одсто од укупне вредности инвестиције са ПДВ-ом. Максималан износ одобрених средстава по појединачном пројекту изно-

си 100.000 динара са ПДВ-ом по објекту.

Критеријуми за избор фирме су цена кључних добара и рок њиховог важења за меру за коју конкуришете.

Рок за подношење пријава је 2. август.

Када се заврши конкурс и потпишу се споразуми са фирмама које ће изводити ове радове, Општина Темерин ће расписати јавни позив за појединачне пројекте грађана и стамбених заједница крајњих корисника. Из одељења пољопривреде и инвестиција најављују да ће тај позив бити расписан вероватно у првој недељи августа.

– Имајући у виду да је ово први јавни позив ове врсте, а да се додељују средства за замену прозора и врата, ово ће имати велики допринос у буџетима грађана. Трошкови грејања су велики, овде су зиме јаке, свима ће значити да повећају енергетску ефикасност свог дома и смање трошкове грејања зими и хлађења лети – наводе у одељењу пољопривреде и инвестиција.

За све додатне информације и обавештења заинтересовани се могу обратити радним данима од 7 до 15 часова на телефон 021/843-888.

Т. К.

## КАКО ПОДНЕТИ ПРИЈАВУ

ПОДНОСИОЦИ пријаву за учешће на јавном конкурсима попуњавају на српском језику, ћириличним писмом. Пријавни образац и пратећа документација достављају се у затвореној коверти са назнаком „ПРИЈАВА ЗА ЈАВНИ ПОЗИВ ЗА УЧЕШЋЕ ПРИВРЕДНИХ СУБЈЕКТА У СПРОВОЂЕЊУ МЕРА ЕНЕРГЕТСКЕ САНАЦИЈЕ У ДОМАЋИНСТВИМА И СТАМБЕНИМ

ЗАЈЕДНИЦАМА- НЕ ОТВАРАТИ“ са адресом пошиљаоца на полеђини коверте.

Пријава се предаје лично на шалтеру број 1 општинске Управе Темерин, Писарница или препоручено поштом на адресу Општина Темерин, Општинска управа, Комисија за реализацију мера енергетске санације у општини Темерин, Новосадска 326, Темерин.

## Постављање саобраћајне сигнализације у зонама школа у Темерину



# ЗА ВЕЋУ БЕЗБЕДНОСТ ДЕЦЕ У САОБРАЋАЈУ

Замењени лежећи полицајци и постављена саобраћајна сигнализација са измењивим садржајем порука - Средства обезбедила Општина Темерин и АП Војводина

Деца су најрањивији учесници у саобраћају, због својих психофизичких карактеристика нису одговорни за своје страдање у саобраћају. Њихово понашање често је непредвидљиво и грешке које праве у саобраћају углавном су због ограничених способности примања више информација одједном, неразумевања саобраћајних знакова, немогућношћу правилне процене брзине и удаљености возила и др.

У протеклом периоду локална самоуправа у Темерину је интезивно радила на постављању саобраћајне сигнализације. У зони основних школа „Петар Кочић“ и „Кокаи Имре“, Средње школе „Лукијан Мушички“ и Предшколске установе „Вељко Влаховић“, која је иначе веома прометна за саобраћај и представља опасност за најмлађе учеснике у саобраћају, постављена је хоризонтална и вертикална саобраћајна сигнализација.

Председник Савета за безбедност у саобраћају општине Темерин **Драган Бјељац** каже да ће то омогућити возачи-

ма да благовремен реагују.

– Реч је о сигнализацији са измењивим садржајем порука, који опомињу возаче који се крећу брзином већом од дозвољене да успоре и да прилагоде брзину. Саобраћајни знаци су постављени у зони школе где је ограничење брзине 30 км/час, што омогућава возачима да благовремено реагују и не угрозе децу која могу несмотрено да закораче на коловоз без претходног уверавања – истиче Бјељац.

Поред саобраћајних знакова са изменљивим садржајем порука, замењени су и успоривачи саобраћаја (лежећи полицајци) који су виши у односу на претходне (сада су висине 7 цм, а били су висине 5 цм).

Бјељац апелује на возаче и пешаке да у потпуности поштују правила саобраћаја и постављену сигнализацију, и препоручује опрезну вожњу, нарочито на саобраћајницама у близини школа и на другим местима на којима се ђаци најчешће крећу и задржавају.

## ДЕЦА НАЈРАЊИВИЈИ УЧЕСНИЦИ САОБРАЋАЈА

ПРЕМА речима Бјељца, у протеклих десет година на територији општине Темерин је седамдесеторо деце страдало у саобраћајним незгодама.

– У последњих десет година на путевима општине Темерин је у саобраћајним незгодама страдало седамдесеторо деце од чега је њих 58 задобило лаке телесне повреде, 11 тешке телесне повреде, а нажалост 2015. године имали смо саобраћајну незгоду у којој је једно дете смртно страдало – прецизира Бјељац.

Средства за ову саобраћајну сигнализацију су обезбедили Општина Темерин и АП Војводина, а циљ акције је првенствено безбедност деце.

С. К.

Манифестација „Просто к’о пасуљ“ ове године одржана 3. јула

# НА НАЈВЕЋЕМ ХУМАНИТАРНОМ РУЧКУ НА БАЛКАНУ ПОДЕЉЕНО 2000 ПОРЦИЈА ПАСУЉА



**Учестовало 136 екипа – Додељене бројне награде – Посетиоци уживали у различитим садржајима**

Једна од највећих темеринских манифестација „Просто к’о пасуљ“ одржана је 3. јула на Вашаришту у Темерину и окупила је велики број људи и љубитеља овог традиционалног јела. У великом лонцу кувао се хуманитарни ручак од 2000 порција пасуља, а ове године тражила се порција више.

Темеринци су након прошлогодишњег одлагања догађаја са радошћу дочекали овај датум, који је ове године мало померен, па се уместо традиционално у јуну, организовао за јул месец.

На манифестацији је било пријављено 136 екипа, од којих се њих 96 такмичило у кувању пасуља, а програм је био организован за све узрасте, тако да је за сваког било по нешто.

Да припреме за Пасуљијаду нису нимало лаке потврђује чињеница да се за њу организатори припремају месецима, међутим, како објашњава директорка Туристичке организације општине Темерин (ТОО Темерин) **Марина Ињац**, ове године имали су само месец дана да организују једну тако захтевну манифестацију.

– Било је доста тешко, организација није била нимало „проста као пасуљ“ што би се рекло. Морам да споменем колеге без којих ово не би успело овако да се органи-

зује, али и све наше спонзоре, као и Општину Темерин, која је покровитељ манифестације. Све је протекло у најбољем реду, а поштовале су се и све епидемиолошке мере које су на снази. Ограничили смо број екипа и шатори су били на дозвољеној удаљености, а била су обезбеђена и дезинфекциона средства – истиче Марина Ињац.



Такмичари и посетиоци су поред надметања у кувању могли, након године паузирања, опет да уживају у добром пасуљу, забави и дружењу.

– Екипе су углавном ове године биле из општине Темерин, међутим имали смо и једну екипу из Мађарске, као и екипу из Приједора, тако да је било и људи из региона. Ове године се поделило нешто мање порција пасуља него прошлог пута због топлог времена, јер смо се плашили да се ручак на високим температурама не поквари. Лепо време, један предиван поростор, као и бројни садржаји били су више него довољни да посетиоци понесу само најлепше утиске – каже Марина Ињац.

Од раног јутра екипе су заузеле своје позиције, заложиле ватру и почеле са кувањем пасуља, а доживљај је употпунио разноврстан музички програм, као и занимљиве игре које је традиционално предводио **Горан Подлипец**.

– Имали смо пригодан музички програм, ту су биле и игре, које су саставни део ове наше манифестације. Најпопуларнија игра је свакако „Навлачење конопца“, где смо поред осам мушких имали и две женске екипе. Садржаји за децу, као и „Улица старих заната“ такође су употпуниле овај догађај – наглашава директорка ТОО Темерин.

За кување највећег хуманитарног ручка на Балкану био је задужен **Бруно Скелеџија**, који овај задатак обавља већ тринаести пут.

– Веома је добро познато, а и ја већ намет причам, пошто ми је ово већ тринаести пут да кувам, шта се све ставља у пасуљ. Иде 130 килограма лука, 200 кила пасуља, 200 кила меса и зачини како би се направило више од 2000 порција пасуља. Ове године има много људи, а и време нас је баш лепо послужило, тако да су све порције пасуља подељене – каже главни кувар темеринске Пасуљијаде.

Поклон пакете за екипе обезбедиле су Туристичка организација општине Темерин и Алева.

О најбољем пасуљу одлучивала је стручна комисија у којој су се нашли **Катица Вујановић**, **Бака Кајина кухиња**, фуд блогер и врсни познавалац старинских рецепата, професионални кувари – **Теодор Јовановић** и **Мирко Пантелић**, **Милан Коларски**, дипломирани туризмолог – гастроном и професор у Гимназији „Јан Колар“ у Бачком Петровцу, као и дугогодишњи кувар манифестације „Просто к’о пасуљ“ **Бруно Скелеџија**.

Након дегустације стручни жири је прву награду за најбољи пасуљ доделио екипи „**FALCON**“ из Новог Сада и Сирига, друго место освојила је екипа „**Ловци 2. групе**“ из Темерина, док је трећепласирана екипа била „**SC STEEL**“ из Темерина.

## УЧЕСНИЦИ И ПОСЕТИОЦИ У ЛЕПОМ РАСПОЛОЖЕЊУ

Екипа „Наших новина“ разговарала је са учесницима и посетиоцима Пасуљијаде, а они нису крили своје задовољство што ове године имају прилику да се разоноде на темеринском Вашаришту.

**Златко Перкучин** из Темерина каже да не



пропушта темеринску Пасуљијаду, а тајну доброг рецепта за припрему пасуља није нико да нам ода.

– Не знам која је ово Пасуљијада по реду, али знам да само на првој нисам био. Ово је најбоља манифестација у Темерину. Све је овде врхунски, и музика, и дружење, и пасуљи, а нарочито мој пасуљ.

Своје одушевљење није крио ни **Бошко Вујановић** из Новог Сада, коме је ово био први долазак на темеринску Пасуљијаду.

– Први пут сам сада овде, дошао сам са пријатељима, немам свој штанд, али много је лепо и верујем да ћемо се у будућности организовати. Много је прошло времена од неког дружења међу људима и лепо је заиста, чисто, клутурно. Волео бих када би се сваки месец у неком месту нешто овакво организовало.

**Зорица Николасев** са својом екипом дошла је из Госпођинаца и врло радо, кад

год је у могућности, учествује на овом догађају.

– Неколико смо пута били овде и учествовали, па смо ту и ове године. Много нам се допада манифестација, за сваког има по нешто, што би се рекло „од 7 до 77“.

Ове године организатори су се потрудили да понуде више садржаја и за намлађе, због чега се много родитеља са децом одлучило да посети манифестацију „Просто к’о пасуљ“, међу којима је и **Бранко Ињац** из Темерина.

– Не такмичим се, ту сам као посетилац по други пут. Дошли смо породично, са децом, која су одушевљена, а и нама је много лепо.

Како истиче већина учесника најважнији састојак за добар пасуљ није неки зачин, добар рецепт или техника прављења, већ љубав према кувању, које је на овогодишњој темеринској Пасуљијади било на претек.

**Т. Крајишник**

## НАГРАЂЕНЕ ЕКИПЕ

ПРВО место освојила је екипа „**FALCON**“ из Новог Сада и Сирига, а наградила их је **Керамика Јовановић** са ваучером за куповину у износу од 50.000 динара, **Хотел Моја чарда** са вечером за целу екипу, **Механика група** са ваучером за сипање горива од 5.000 динара и **ТОО Темерин** са осам карата са по 10 купања на темеринском базену.

Друго место освојила је екипа „**Ловци 2. групе**“ из Темерина, а награду су обезбедиле **Хотел Тиски цвет** из Новог Бечеја – викенд за две особе, **Гарни хотел Стари Рубин** роштиљ за 8 особа и ваучер **ДИ петрол** за сипање горива у вредности од 5.000 динара.

Трећепласирана екипа „**SC STEEL**“ из Темерина освојила је туристичку туру „Чурушки шпаџирунг“ у организацији **EXPLORE NOVI SAD** агенције, вечеру у пицерији **Танго** у Темерину и ваучер за точење горива **ДИ петрол**.

Утешна награда за највеселију екипу у

виду осам улазница за **Aqua Park Petroland** отишла је у руке екипе „**FEROCOOP**“; у категорији за најлепше уређено такмичарско место победила је екипа „**Братски**“ и освојила награду излет за осам особа „**Тајне Петроварадинске тврђаве**“ **Explore Novi Sad**.

Екипа која је осмислила најзанимљивији назив „**Грах њене мајке**“ награђена је вођњом катамараном за осам особа по Парку природе Јегричка.

Награда изненађења – за најбољи стајлинг отишла је у руке екипе „**Систем поново ради**“, а награду туристичку туру „**Тајне Новог Сада**“ обезбедила је агенција **Explore Novi Sad**.

Још једна награда изненађења за најбољу трпезу отишла је екипи „**Дука Долар**“ из Новог Сада, који су донели највећи и најкукуснији хлеб на манифестацији. Награду је обезбедила **Механика група**, у виду ваучер за сипање горива од 5.000 динара.



# ЗАВЕТ КОЈИ СЕ ПОШТУЈЕ



**Програм обележавања Илиндана трајао пет дана – Свечана поворка окупила велики број грађана – Прошле године због короне изостала прослава празника**

Темерински Мађари су 20. јула прославили свој навећи празник, Илиндан, а у програму који је Прва месна заједница Темерин организовала подједнако су уживали сви грађани општине Темерин, али и гости из других места.

Програм обележавања Дана Светог Илије, који је пре неколико година усвојен и као Дан Прве месне заједнице Темерин, трајао је пет дана, од 16. до 20 јула.

Од петка до уторка организоване су различите изложбе, књижевне вечери, фолк вече, такмичење у жетви, јахање коња, стреличарство и много других забавних и културних активности.

Свечано обележавање Илиндана било је у уторак, 20. јула, а програм је почео у раним јутарњим часовима подизањем застава и презентацијом украсног топа у центру Темерина.

Свечана поворка, коју је са великим интересовањем пратило много грађана, кретала се Улицом Петефи Шандора и Новосадском улицом према парохијској цркви „Света Розалија“, а организатор поворке био је **Ласло Тертели**.

Након Свечане свете мисе и полагања венаца на спомен плочу Лаурентија Темеринског, организован је свечани ручак у великој сали Прве месне заједнице.

У вечерњим сатима одржан је и народно-музички програм на Вашаришту, где је организована вечера и настављена прослава до ране зоре.

Председник Скупштине општине Темерин **Роберт Пастор** истакао је значај ове манифестације за темеринске Мађаре, као и важност очувања традиције и културе једног народа.

– Након Мађарске револуције 1848. године, када су била турбулентна времена, мађар-

ски живаљ је избегао, па се вратио 1850. године. Након тога три године заредом, око Илиндана, олуја и град су уништавали сву летину у атару и онда су се наши преци заветовали да на Дан Светог Илије неће радити у њивама и да ће се тај дан посветити Богу, ићи у цркву и молити се Светом Илији да им чува летину.

– Та традиција се и након 168 година као што видите наставља, јер народ који не поштује своју традицију и историју нема ни будућности. На овај дан наши људи из дијаспоре планирају повратак кући. Долазе нам гости из побратимљених општина из целе Војводине и Мађарске, тако да је ово, могу слободно да кажем, највећи празник темеринских Мађара

– објашњава Пастор.

Прослави Илиндана присуствовали су и други представници Општине Темерин, а заменик председника општине **Дејан Брадаш** том приликом је рекао да је ово најбољи начин да се промовишу клатурне вредности једног народа.

– Ово је дан када иначе све структуре нашег друштва, поред Општине Темерин, Прве месне заједнице, удружења грађана и свих других становника наше општине, активно учествују у овој манифестацији, где имамо прилику да видимо приказ мађарске културе и традиције. То је посебно значајно за нашу општину с обзиром да смо ми једна мулти-



темеринских Мађара - Илиндан

# ВИШЕ ОД 160 ГОДИНА

етничка средина. Ово је најбољи начин како можемо заједно да промовишемо културне вредности и да радимо на суживоту наша два народа – наглашава Брадаш.

Главни организатор овог великог догађаја је Прва месна заједница Темерин, а учесници програма су били Удружење занатлија и предузетника, Удружење за очување традиције „Хунор“, Друштво љубитеља баште, Удружење спортских риболоваца „Караш“, Ловачко друштво „Фазан“, КУД „Петефи Шандор“ из Бечеја, КУД „Сирмај Карољ“ Темерин и ТАКТ.

## ИСТОРИЈАТ ПРОСЛАВЕ ИЛИНДАНА

На Дан Светог Илије 20. јула, давне 1853. године, град и олуја потпуно су уништили темеринске њиве и озбиљно угрозили егзистенцију становништва. Након тога Мађари су тај датум одредили као своју славу и дали завет да ће убудуће тог дана остављати своје алате у сред жетве како би ишли у цркву да се моле. Тај завет преносили су са генерације на генерацију и обележава се и дан данас као један од највећих празника темеринских Мађара.

Програм су употпунили и Удружење пчелара „Сигети Шандор“, Удружење баштована, Коњичко удружење за очување традиције „Сечењи Иштван“, Удружење „Болдог Гизела“, Удружење узгајивача голубова писмоноша, као и бројни појединци.

За прославу овогодишњег Илиндан издвојено је 900.000 динара, а према речима секретара Прве месне заједнице Темерин **Флоријана Варге** ове године било је нешто мање гостију из иностранства, што је, како претпоставља, последица ситуације око коронавируса.

– Организација оваквог догађаја захтева много ангажовања, али када радите нешто из љубави и са апсолутном посвећеношћу на



крају увек испадне добро. Ми смо задовољни како је све протекло. Имали смо нешто мање гостију из иностранства, чему је верујем допринела ситуација око коронавируса, међутим присутни су се добро забавили, а ми смо се трудили да употпунимо сваки дан занимљивим програмом – објашњава Варга.

Свету мису у цркви „Света Розалија“ служио је велечасни свештеник из места Јаношхалме из Мађарске, а ту је била и делегација Јаношхалме, као и делегације из Јасапата и Берасоњефе, али и гости из Морахалома.

## ГРАЂАНИ СА РАДОШЋУ ДОЧЕКАЛИ ИЛИНДАН

Илиндан је окупио много људи, а Свечану поворку посматрали су људи различитих националности, подједнако се радујући и уживајући у прелепим обичајима темерин-

ских Мађара.

**Ристо Цвијановић** из Хрватске каже да, кад год је у Темерину, не пропушта да погледа Свечану поворку на Илиндан.

– Овај датум је за мене веома значајан и када сам ту увек присуствујем. Обележавам све празнике, и српске и мађарске, све обичаје волим и поштујем.

– Обавезно морам да будем овде на овај дан, само да видим учеснике програма, иако не учествујем. Ту ми је и породица, они учествују, а ја их гледам – кроз осмех за „Наше новине“ говори **Маргит Пастор** из Темерина.

**Милена Јапуца** из Темерина је једно време и учествовала у Свечаној поворци на шта је, како каже, веома поносна.

– За цео Темерин овај датум је важан. Пензионер сам и иначе учествовала сам у свим овим активностима и то је за нас понос, јер знамо шта се десило на овај дан. Ми, пензионери из Прве месне заједнице, побратили смо се са пензионерима из Морахалома из Мађарске и они увек дођу на овај дан код нас у госте, а ми њих посећујемо на Дане жита. То је код нас постала традиција.

Много људи и из дијаспоре у време овог празника дође на одмор у Темерин.

**Чаба Ботка** каже да је то добра прилика да са својим познаницима проведе квалитетно време.

– Увек се трудим, кад имам времена, да будем део овог лепог празника. Овога пута обележава се у више дана, али свакако 20. јул је главни дан и имамо доста познаника ту, па заједно проводимо време и обележавамо овај дугогодишњи празник.

Илиндан поред културног, верског и традиционалног значаја, игра веома важну улогу и у туристичком развоју Темерина, па се данас, можемо слободно рећи, сматра за један од највећих брендова туристичке понуде наше општине.

Т. Крајишник



Пројекат “Комшија није мањина” финансијски је подржао Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама. Ставови изнети у пројекту, међутим, не изражавају нужно ставове Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама.

Ликовна колонија „Јегричка 2021“ одржана у хотелу „Моја чарда“ од 22. до 24. јула

# ЈЕГРИЧКА У БОЈАМА ЛИКОВНЕ КОЛОНИЈЕ



**Уметничка дела стварало једанаесторо уметника из различитих крајева Србије - Прошле године, због епидемиолошке ситуације, први пут одложена колонија – Отворена изложба слика „Јегричка 2019“, посетиоци могу да погледају уметничке радове до 4. августа**

Јул месец је за општину Темерин био месец великих манифестација, а једна од њих је свакако и Ликовна колонија „Јегричка 2021“. Овај догађај се традиционално обележава сваке године у јулу и окупља уметнике из различитих крајева, који у природном амбијенту стварају уметничка дела.

Тродневна ликовна колонија „Јегричка 2021“ почела је 22, а завршила се 24. јула у хотелу „Моја чарда“ на обали Јегричке.

У специфичној средини уметничка дела стварало је једанаесторо уметника из Београда, Новог Сада, Ђурђево, Врдника, Бачке Паланке, Пчеларева, Бачког Јарка и Темерина. Сви су били у обавези да оставе по два своја рада Културном центру „Лукијан Мушички“, а радови настали током колоније биће изложени следеће године на отварању наредне ликовне колоније.

Учеснике ликовне колоније бира председник Уметничког савет Културног центра Димитрије Коларевић, који каже да посто-

је два основна критеријума по којима се бирају уметници.

– Као и свуда критеријуми су једнаки, а то су да буду добри сликари и људи. Када се та два елемента споје у једну целину онда колонија апсолутно мора да буде

## УЧЕСНИЦИ ЛИКОВНЕ КОЛОНИЈЕ

Уметници који су учесници Ликовне колоније „Јегричка 2021“ су Димитрије Коларевић, Снежана Мандић, Виктор Зубко, Соња Брегун, Константин Гушић, Миле Томишић, Станко Родић, Ненад Костић, Рајко Каришић, Драган Крстин и Миладин Зорић.

Технике које су заступљене на овом сазиву ликовне колоније су уље на платну, акрил, акварел и вајарство, док су мотиви који преовлађују пејзажи, мртва природа и апстракција.

успешна, добра, квалитетна, занимљива и што се тиче квалитета насликаних слика, али и дружења и комуникације међу уметницима – додаје Коларевић. - Сви ти уметници су, како то воле сликари да кажу, стари колонисти. Знају се од раније и једва чекају колонију да се опет виде, разговарају, оживљавају успомене са претходних колонија како ових у Темерину, тако и неких других.

Организатор ове манифестације је Културни центар „Лукијан Мушички“, а директор Драгић Томић истиче значај ове манифестације за унапређење културних догађаја у нашој општини.

– Циљ Ликовне колоније „Јегричка“ јесте окупљање уметника који у прелепом амбијенту око Јегричке стварају уметничка дела. Посебан је догађај када угледате сликаре са штафелајем у руци који покушавају да осликају одређени предео, а притом имају подршку колега и знатижељних погледа заљубљеника у сликар-



ство – прецизира Томић. - Ова манифестација из године у годину окупља све већи број учесника, како домаћих тако и страних, који су ту само да уживају у лепоти стварања уметничког дела. Захваљујући управо ликовној колонији, Културни центар „Лукијан Мушички“ Темерин поседује веома лепу и вредну колекцију слика насталих управо на колонији.

На Ликовној колонији „Јегричка“, за

више од једне деценије, учествовао је велики број уметника, стварајући међународну колекцију уметничких дела и креативних скупова уметника из различитих места. Међу њима има оних који већ традиционално учествују дуги низ година на Ликовној колонији „Јегричка“.

– Много пута сам учествовала на Ликовној колонији „Јегричка“ и радо се одазивам овим позивима зато што су овде

веома добри услови рада, дивни и добри људи, квалитетни сликари. Подстицајни амбијент и окружење у којем сликамо даје нам широке могућности да изразимо оно што желимо, тако да се захваљујем на позиву и увек ћу радо доћи кад год ме позову - прича за „Наше новине“ сликарка из Ђурђева Соња Брегун.

Међу уметницима су и они који су се први пут овде нашли као што је Рајко Каришић, акварелиста и уметнички фотограф из Београда, који не крије своје позитивне импресије поводом амбијента у којем ствара своја дела.

– Веома сам задовољан амбијентом у којем се налазимо. Ово је једно мало откриће за мене, веома често путујем по Србији и ван ње, али сам пријатно изненађен оним што сам затекао овде. Вредна дела која остају након завршетка ових саборовања и дружења уметника ће обогатити фондус Културног центра „Лукијан Мушички“ што је за сваку похвалу – истиче Каришић.

Константин Гушић, уметник из Срема више ни не броји на колико је колонија у Темерину присуствовао, али се врло радо сваки пут одазове.

– Не знам који ми је ово пут да сам овде, али сам врло радо ту, зато што сам наишао на једну екипу професионалаца, који су као организатори врхунски. Цене уметнике и пружају веома добре услове за рад, тако да врло радо долазим овде. Као пећарош имам и додатни мотив, јер је Јегричка одмах ту где ми сликамо. За нас који радимо и живимо у овом времену и простору, то је траг да смо ипак нешто у неком свом времену урадили – закључује Гушић.

С. Косановић



## ОТВОРЕНА ИЗЛОЖБА СЛИКА „ЈЕГРИЧКА 2019“

Прошле године, због епидемиолошке ситуације, први пут од кад се ликовна колонија организује, није одржана, стога су у галерији изложене слике које су настале на Ликовној колонији „Јегричка 2019“. Ова изложба је отворена 23. јула,

а посетиоци могу да је погледају до 4. августа.

Ликовна колонија настала 2019. године била је међународног карактера, те су еминентни уметници из Србије и Египта оставили иза себе изузетна дела.

Одржан 24. Инструментални народно-музички камп

# МУЗИЧКИ КАМП ОКУПИО ВИШЕ ОД 40 ДЕЦЕ



Мађарско културно-уметничко друштво (МКУД) „Сирмај Карољ“ ове године организовало је традиционални 24. Инструментални народно-музички камп од 11. до 16. јула у Темерину, чији је циљ подучавање деце свирању народних инструмената.

Камп је ове године окупио више од 40 деце и младих школског узраста из Темерина, али и других места из Војводине, а полазнике су обучавала по два наставника за сваки инструмент.

На овом кампу деца су се бавила и

израдом традиционалних ручних радова, грнчарењем, а увече су се играле народне игре и организовала дружења. Учесници кампа су одседали у новој згради Основне школе „Кокаи Имре“, где су имала обезбеђен доручак, ручак и вечеру. Настава се одвијала у више учионица.

Завршетак кампа је обележен свечаном природбом у Основној школи „Кокаи Имре“ где су се учесници представили својим изведбама.

Председник МКУД „Сирмај Карољ“ **Флоријан Варга** истиче да је овај камп с

годинама растао, тако да је интересовање деце много веће сада, него што је то било раније.

– Када је реч о инструменталном делу кампа то је сада много развијеније, јер имамо млади оркестар „Бербенце“, па уз њих се много више деце и интересује за учешће. Учесници су поред свирања инструмената имали прилику и да уче да израђују ручне радове, рукотворине са глином и друге вештине.

Организатор Инструменталног народно-музичког кампа **Гегре Нађ** рекао је каква су све знања деца на овом кампу могла да усвоје.

– Камп је био одржан у Основној школи „Кокаи Имре“, а занатски програми били су одржани у темеринској Завичајној кући „Тајхаз“. На кампу су била деца углавном из Јужнобачког и Сремског округа, а ове године учествовало је 43 деце. Образовање се одвијало на виолини, цитри, фрули и тамбури. Поред тога деца су могла да науче мађарску народну музику из различитих региона Војводине, Мађарске и Трансилваније – објашњава Нађ.

Камп је подржао Покрајински секретаријат за образовање, управу и националне заједнице, као и фондација из Мађарске «Csóri Sándor».

Т. К.



Пројекат “Комшија није мањина” финансијски је подржао Покрајински секретаријат за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама. Ставови изнети у пројекту, међутим, не изражавају нужно ставове Покрајинског секретаријата за културу, јавно информисање и односе с верским заједницама.

Џудисткиња Марица Перишић и стонотенисер Жолт Пете учесници Олимпијских игара „Токио 2021“

## ПОНОС И ДИКА ОПШТИНЕ ТЕМЕРИН

Да је општина Темерин место у коме расту и развијају се млади, паметни и успешни људи, пример су нам наши суграђани яудисткиња **Марица Перишић** и стонотенисер **Жолт Пете**.

Председник Општине Темерин **Младен Зеџ** угостио је пре неколико месеци Жолта Петеа и разговарао са њим о његовим успесима и будућим плановима, јер је ваћ тада било познато да се овај успешни спортиста пласирао на Олимпијске игре у Јапану. Овог месеца Зеџ и његови сарадници угостили су и Марицу, њеног тренера **Мирослава Беговића** (Џудо клуб „Борац“ Нови Сад) и председника Џудо клуба „ТСК“ **Сабо Иштвана**, поводом пласирања ове успешне младе спортисткиње на Олимпијске игре 2021. у Јапану. Марица је овај борилачки спорт почела да тренира са девет година у Џудо клубу „ТСК“ одакле је и поникла и почела да ниже своје прве успехе, да би почетком средњошколског образовања прешла у Џудо клуб „Борац“ из Новог Сада, одакле и одлази на Олимпијске игре.



Верујемо да су сви наши грађани срећни и поносни што чак два представника на Олимпијским играма „Токио 2021“ долазе из наше општине. Тим поводом Зеџ им је пожелео да се у свој крај врате окићени олимпијским медаљама.

– Општина Темерин је са

поносом испратила двоје својих представника на Олимпијским играма у Јапану. Марица Перишић је у репрезентацији яудо тима, а Жолт Пете у репрезентацији стонотенисерског тима. Желимо им много среће и успеха, да што дуже остану у Токију и да се врате окићени новим

медаљама – поручује Зеџ.

Екипа „Наших новина“ Марици Перишић и Жолт Петеу држи фиге и чекамо их, у нади да заједно прославимо њихове нове успехе, те ће нам бити част да их угостимо и у просторијама наше редакције.

Т. К.



Већ четврту годину заредом одржава се школица пливања на темеринском базену

## ОВЕ ГОДИНЕ 220 ПОЛАЗНИКА У ШКОЛИЦИ ПЛИВАЊА

На темеринском базену у току је школица пливања за децу од 1. до 4. разреда основне школе са територије наше општине, а на обуци овог лета уписано је око 220 полазника, који су подељени у две узрасне категорије.

Школски спорт у општини Темерин заживео је 2017. године, а 2018. по први пут почела је да се реализује школа пливања за млађе основце. Према речима координатора Школског спорта Општине Темерин **Драгољуба Росића** овај пројекат се из године у годину све успешније реализује, а интересовање за њега је од почетка било велико.

– И ове смо године као и претходних сезона врло успешно наставили са бесплатном школицом пливања у организацији Школског спорта. Тренутно имамо уписаних око 220 деце, који раде у две узрасне категорије, први и други разреда и трећи и четврти. Са полазницима раде професори физичког васпитања који су током целе школске године ангажовани на разним спортским активностима – објашњава Росић.

Школица пливања, како каже Росић,



представља увод у школску годину, која ће бити настављена другим спортским активностима, али у школским салама.

– Велику захвалност дугујемо Јавном комуналном предузећу на томе што су нам омогућили да можемо да радимо на базену, као и Општини Темерин, која је подржала овај наш пројекат. Надамо се да ће се број деце почетком школске године повећа-

ти, с обзиром на то да је ова школица само пример како би требало да радимо, и верујемо да ћемо тако наставити и у школској години када се преселимо у школске сале.

Обука се спроводи сваког понедељка, среде и петка у термину од 8.30 до 10 часова на темеринском базену и трајаће до 31. августа.

Т. К.

ТЕМЕРИНЦИ СТАРТОВАЛИ СА НОВИМ ТРЕНЕРОМ ДУШАНОМ МЕДИЋЕМ

# Кочиш четврти новајлија

На првом тренингу Слоге из Темерина, било је 18 играча, а зелено светло за почетак припрема, дао је нови тренер **Душан Медић**, прошле сезоне кормилар Србобрана. Поучени искуством из минуле трке, Темеринци желе да избегну турбуленције и да на време уплове у мирну луку.

- Не бисмо желели да се понови јесењи део прошле сезоне, када смо имали пуно резултатских минуса, а касније проблем да све то надокнадимо. У складу са одласцима, креирали смо листу новајлија, очекујемо долазак још једног везисте. Имамо здраву фудбалску причу, надам се да ће бити награђена dobrим резултатима – каже **Јован Балабан**, председник Слоге.

Опрему су задужили **Немања Стојишић** (Хајдук, Дивош), **Милош Богавац** (Црвена звезда, Нови Сад), **Игор Павићевић** (Србобран), а на дан почетка припрема договорена је сарадња са **Срђаном Кочишем** (23), стрелцем 16 голова за Његош из Ловћенца.

- Имају добре препоруке, на њима је да оправдају поверење и дају допринос реализацији клупских циљева. Очекујем да ће се брзо уклопити и да ће са староседеоцима представљати компактну целину. На списку су тројица бонуса, укључујући голмана **Немању Ранкова**. Нема потребе да гомиламо више од тог броја.

Црвено-беле су напустили **Алекса Мијаиловић** и **Немања Грујић** (Цемент), **Милош Теофиловић** (Раднички, Шид), **Бранислав Туцаков** и **Предраг Мијић**. Млади офанзивац **Урош Топић** је на припремама ОФК Бечеја 1918.

- У сваком прелазном року, неминовно је да наступе промене у кадру. Код појединих играча је дошло до засићења, било их је и са малом минутажом, док је договор са некадашњим интернационалцем **Предрагом Мијићем** подразумевао да после шест месеци може да иде, ако му се укаже друга



УДАРНИЧКИ ОД СТАРТА: Играчи Слоге на првом тренингу (ФОТО: М. Менићанин)

опција – рекао је **Јован Балабан**, председник Слоге.

## РЕШИЛИ И ПИТАЊЕ ЗАДЊЕГ ВЕЗНОГ

Имајући у виду да од најављеног доласка **Марка Вујовића** (Јединство, Стара Пазова) нема ништа, руководство темеринске Слоге је морало да уло-

жи додатну енергију да би успешно решило горуће питање позиције задњег везног. Поучени добрим искуством у погледу **Стефана Бановића**, не само са играчког, већ и са аспекта људских квалитета, Темеринци су руку сарадње пружили поузданом везисти, иза кога је сезона у Борцу из Шајкаша, овековечена историјским пласманом међу српсколигаше.

- Имао сам више понуда, када се прочуло да нећу остати у Борцу. Засновао сам радни однос, тешко бих одговорио захтевима српсколигашке сцене. Звали су ме клубови, од Војвођанске лиге до најнижег ранга, али на крају сам одлучио да се вратим у Слогу – каже **Стефан Бановић**.

Улазак у виши ранг, обогатио је његову биографију. Не крије да је у Шајкашу провео леп период, чија круна је било освајање првог места. Повратак у старо јато, прилика је за ново доказивање вредности.

- Утисак је као да нисам ни одлазио, радо сам се вратио међу Темеринце, са жељом да други мандат буде још успешнији. Неће бити лако, лига је сваке године све изазовнија. Прикључио сам се припремама, радимо пуним капацитетом и једва чекамо да почну пријатељске утакмице, да би се разбил монотонија уводног дела – рекао је **Стефан Бановић**.

Опрему су задужили још: **Немања Стојишић** (Хајдук, Дивош), **Милош Богавац** (Црвена звезда, Нови Сад), **Игор Павићевић** (Србобран) и **Срђан Кочиш** (Његош, Ловћенац).

М. Менићанин



СВУДА ПОБИ У ТЕМЕРИН ДОБИ: Стефан Бановић (ФОТО: Јелена Грлић)